

Kamer
der Volksvertegenwoordigers

Chambre
des Représentants

10 Mei 1949.

10 MAI 1949.

WETSONTWERP

tot oprichting van een Fonds voor Professioneele
en Sociale Wederopheffing van de Invaliden.

PROJET DE LOI

portant création d'un Fonds de Reclassement
professionnel et social des Invalides.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER PEETERS.

AMENDEMENT

PRESENTE PAR M. PEETERS.

ART 2.

ART 2.

De tekst van artikel 2 doen luiden als volgt :

Rédiger l'article 2 comme suit :

§ 1. — *Er wordt een openbare instelling opgericht onder de benaming: « Fonds voor professionele en sociale wederopheffing van de Invaliden ».*

§ 1. — *Il est institué un établissement public sous la dénomination: « Fonds de Reclassement professionnel et social des Invalides ».*

§ 2. — *De Raad van Beheer van het Fonds is samengesteld uit 4 leden, benoemd door de Koning op de voordracht van de meest representatieve organisaties der werkgevers, en 4 leden, benoemd door de Koning op de voordracht van de meest representatieve nationale organisaties van de loontrekkenden.*

§ 2. — *Le Conseil d'Administration du Fonds se compose de 4 membres nommés par le Roi sur proposition des organisations les plus représentatives des employeurs; et de 4 membres nommés par le Roi sur proposition des organisations nationales les plus représentatives des travailleurs salariés.*

De Voorzitter wordt benoemd door de Koning en zal onafhankelijk zijn van de administratie en van de meest representatieve organisaties van de werkgevers en de loontrekkenden.

Le Président est nommé par le Roi et sera indépendant de l'administration et des organisations les plus représentatives des employeurs et des travailleurs salariés.

De Raad van Beheer stelt zijn huishoudelijk reglement op.

Le Conseil d'Administration établit son règlement d'ordre intérieur.

Een Regeringscommissaris, benoemd door de Koning, woont de vergaderingen bij met raadgevende stem; hij bezit een recht van verhaal tegen elke beslissing van de Raad, die strijdig is met de wet of het algemeen belang.

Un Commissaire gouvernemental nommé par le Roi assiste aux réunions où il a voix consultative; il dispose d'un droit de recours contre toute décision du Conseil contraire à la loi ou à l'intérêt général.

Zie :

50 (1946) : Wetsontwerp.

Voir :

50 (1946) : Projet de loi.

G.

Bij gebreke van definitieve uitspraak binnen de maand door de Minister, zal de beslissing, die door verzet getroffen wordt, al haar gevolgen kunnen hebben.

§ 3. — Het Fonds heeft tot opdracht :

I. — De uitbetaling, aan de bij eerste artikel beoogde invaliden, tijdens de duur van hun vakscholing, -heraanpassing en -herscholing :

a) Van tegemoetkomingen op bezoldigingsbijslagen bestemd om het verschil te vergoeden dat bestaat tussen de werkelijke bezoldiging van de invalide, desvoorkomend vermeerderd met elk pensioen, elke vergoeding of tegemoetkoming waarvan hij reeds genoot, en de bezoldiging die hij zou kunnen ontvangen hebben zo hij geen invalide geweest ware in de nieuwe beroepscategorie waartoe hij behoort.

b) Van onkosten of andere lasten die voortvloeien uit de verplaatsing of uit het verblijf van de invaliden op de plaats van hun vakscholing, -heraanpassing of -herscholing.

c) Ter aanmoediging, van allerhande voordelen die hun met het oog op hun wederopvoeding dienen verleend.

A défaut pour le Ministre de statuer dans le mois, la décision frappée d'opposition pourra sortir tous ses effets.

§ 3. — Le Fonds a pour mission :

I. — Le paiement aux invalides visés à l'article premier, pendant la durée de leur éducation, réadaptation et rééducation professionnelles :

a) D'allocations ou de compléments de rémunérations destinés à parfaire la différence entre la rémunération effective de l'invalidé, éventuellement augmentée de toutes pensions, indemnités ou allocations dont il bénéficierait déjà et la rémunération qu'il aurait pu percevoir s'il n'avait été invalide dans la nouvelle catégorie professionnelle à laquelle il appartient.

b) De frais ou autres charges résultant du déplacement ou du séjour des invalides au lieu de leur éducation, réadaptation et rééducation professionnelles.

c) A titre d'encouragement, d'avantages divers à leur accorder en vue de leur reclassement.

L. PEETERS,
H. HEYMAN,
A. BERTRAND.